

TOUT CE QUE LE CANADA A DE PLUS BEAU À OFFRIR

# Les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux du Canada

*Yukon et Nord de la Colombie-Britannique*

Guide touristique sur la  
randonnée, l'observation de la  
faune, le camping, les  
programmes  
d'interprétation  
et autres  
activités.



Parcs  
Canada Parks  
Canada

Canada

## *Tout ce que le Canada a de plus beau à offrir*

La terre et la culture sont tissées dans la mosaïque que représentent l'histoire du Canada et l'identité canadienne. La richesse de notre grand pays est mise en honneur grâce à un réseau d'aires protégées qui nous permettent de comprendre les lieux, les personnages et les événements qui ont façonné le Canada.

Certaines choses sont irremplaçables. C'est pourquoi nous avons absolument besoin de votre appui pour protéger l'intégrité écologique et culturelle de ces aires naturelles et de ces symboles de notre passé, afin qu'ils puissent demeurer intacts et bien vivants dans les années à venir.

Venez découvrir vous-même les nombreuses merveilles, aventures et expériences d'apprentissage qui vous attendent dans les parcs nationaux, les lieux historiques nationaux, les canaux historiques et les aires marines nationales de conservation du Canada. Aidez-nous à les garder intègres et en santé — dans leur intérêt et dans le nôtre.



## *Les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux du Canada au Yukon et dans le Nord de la Colombie-Britannique*

### *Notre mandat*

Parcs Canada a pour mandat d'offrir, pour le bénéfice des Canadiens, un réseau de parcs nationaux, de lieux historiques nationaux et d'aires protégées et de gérer ces endroits de manière à les léguer intacts aux générations futures.

Représentatifs de nos valeurs et de notre identité, ces lieux patrimoniaux naturels et culturels sont notre fierté.

## Table des matières

Bienvenue .....	2
Lieu historique national de la Piste-Chilkoot .....	7
Lieu historique national S.S. <i>Klondike</i> .....	11
Parc et réserve de parc national Kluane ☉ .....	14
Carte des parcs et lieux historiques nationaux du Yukon et du Nord de la Colombie-Britannique .....	20
Lieu historique national du Complexe-Historique-de-Dawson .....	22
Lieu historique national S.S. <i>Keno</i> .....	27
Lieu historique national de la Drague-Numéro-Quatre .....	29
Parc national Vuntut* .....	32
Parc national Ivvavik .....	35
Pour communiquer avec nous .....	38
Saisons, heures d'ouverture, camping et droits d'entrée ....	encart

☉ *Ce logo représente un site du patrimoine mondial de l'Unesco. Ces sites sont reconnus à travers le monde pour leur valeur exceptionnelle et pour l'importance que la communauté internationale doit accorder à leur préservation, dans l'intérêt des générations futures.*

*\*Classée zone humide d'importance internationale en vertu de la Convention Ramsar.*

## Sauvegarder la famille de trésors patrimoniaux du Canada

Le concept d'un réseau pancanadien d'aires protégées a pris naissance dans les Rocheuses, il y a plus d'un siècle. Aujourd'hui, nos parcs nationaux protègent des territoires importants du Canada, à l'image de son immensité et de sa diversité. Nos lieux historiques nationaux visent à souligner l'évolution de la nation canadienne d'hier et d'aujourd'hui. Ensemble, les parcs et lieux historiques nationaux forment une famille d'endroits spéciaux, symbole du lien important qui existe entre la gérance des ressources

et le respect du patrimoine humain.

Parcs Canada est fier de jouer un rôle de chef de file au chapitre de la préservation et de la mise en valeur des richesses naturelles et culturelles du Canada. Nos parcs et lieux historiques offrent une expérience de tourisme patrimonial de niveau international. Vous aussi pouvez faire votre part en respectant la nature et en célébrant nos traditions. Il en revient à nous tous d'assurer un avenir à nos parcs, à nos voies navigables et à notre histoire.

# Bienvenue

Venez explorer le Yukon, terre du soleil de minuit! Histoire colorée de la ruée vers l'or du Klondike, légendes des Premières nations, étendues vierges – les parcs et lieux historiques nationaux du Yukon ont de quoi plaire à tous les goûts!

Quelle que soit la saison, que vous cherchiez une promenade panoramique, une excursion exigeante en montagne ou une visite guidée à pied de Dawson, nos parcs et nos lieux historiques sauront sûrement vous intéresser. Ce guide vous aidera à tirer le meilleur parti possible de votre séjour.



## *Promenades panoramiques*

La plupart de nos parcs et lieux historiques se trouvent en bordure des principales routes du Yukon. Si les parcs nationaux Vuntut et Ivvavik ne sont accessibles que par avion, le parc et la réserve de parc national Kluane, eux, offrent des panoramas saisissants, des belvédères, des sentiers et des expositions depuis le bord de la route.

Prévoyez une halte à l'un de nos lieux historiques, et remontez dans le temps pour découvrir les personnages, les lieux et les événements qui ont façonné notre pays.

## *Marche ou randonnée*

Le parc et la réserve de parc national Kluane et le lieu historique national de la Piste-Chilkoot offrent des centaines de kilomètres de sentiers, depuis des balades faciles jusqu'à certaines des excursions en arrière-pays les plus exigeantes du monde.

Le parc national Vuntut n'a aucun sentier désigné. Il faut donc être autonome et avoir l'expérience de l'arrière-pays.

Ceux qui comptent faire la randonnée de la piste Chilkoot seraient avisés de réserver (1-800-661-0486).

Appelez les centres d'accueil de Parcs Canada pour vous renseigner sur l'état des sentiers.



### *Alpinisme*

Le parc et la réserve de parc national Kluane offrent aux alpinistes chevronnés des possibilités d'escalade de tout premier ordre. Venez prendre une description des parcours et votre permis et renseignez-vous sur les conditions locales.

### *Interprétation*

Vous voulez en savoir davantage sur l'histoire naturelle et culturelle d'un parc ou d'un lieu historique? Les centres d'accueil vous donneront des publications et des renseignements à jour sur les promenades guidées, les sentiers autoguidés, les expositions, les événements spéciaux, les programmes animés et les visites guidées à pied. Certains programmes et installations ne sont offerts qu'en saison.

### *Observation de la faune*

Le Yukon et le Nord de la Colombie-Britannique

regorgent d'animaux sauvages. Veuillez donner à la faune le respect et l'espace dont elle a besoin.

- Passez prendre un exemplaire du dépliant « Vous êtes au pays des ours » à l'un des bureaux de Parcs Canada.
- Ne nourrissez jamais les animaux sauvages. Ils peuvent devenir agressifs ou dépendants. Trop souvent, nourrir un animal sauvage, c'est le faire mourir. Les animaux attirés sur le bord des routes sont souvent tués par les véhicules.
- Ne vous approchez jamais d'un animal. Demeurez dans votre véhicule.
- Restez à au moins 100 m des ours.
- Pour plus de renseignements sur l'observation de la faune (y compris des oiseaux), veuillez vous enquérir

auprès du gouvernement territorial. Programme d'observation de la faune –  
N° de tél. : (867) 667-8291

### *Camping*

À Kluane, le camping du Lac-Kathleen, près de Haines Junction, accueille les tentes, les tentes-roulottes et les autocaravanes. Il n'est pas nécessaire de réserver.

Le gouvernement territorial et le secteur privé exploitent des campings partout au Yukon.

Le camping en arrière-pays offre aux randonneurs des possibilités uniques : solitude, défi physique et aventure. Ceux qui passent la nuit en milieu sauvage doivent acheter un permis d'accès. Pour vous renseigner sur les possibilités d'excursion et les permis, veuillez vous adresser au centre d'accueil concerné.

Veuillez noter qu'il n'y a aucun camping désigné dans le parc national Vuntut.

### *Cyclisme*

Le cyclisme gagne en popularité sur les routes et les sentiers des parcs du Yukon. Kluane abrite plusieurs chemins miniers qui se prêtent merveilleusement bien au vélo de montagne.

Les vélos sont interdits sur la piste Chilkoot.

### *Navigation de plaisance*

Les canots, les kayaks et les

bateaux à rames sont autorisés sur la plupart des lacs et des cours d'eau, tandis que les bateaux à moteur ne sont permis que dans certains secteurs. Les rivières recèlent bien des dangers, et seuls les plaisanciers chevronnés devraient s'y aventurer. Renseignez-vous sur l'accès par bateau et les parcours.

### *Descente en eaux vives*

Les amateurs de rafting peuvent admirer de superbes paysages sauvages au cours des nombreuses excursions guidées offertes à Kluane et à Ivavik. Des pourvoyeurs commerciaux offrent des forfaits de plusieurs jours, mais les excursions privées sont également permises. Il est recommandé de recourir aux services d'un guide pour la descente de l'Alsek et de la Firth, qui exigent les compétences d'un expert et beaucoup de préparation. Veuillez communiquer avec le parc concerné pour vous renseigner sur les excursions privées et commerciales de descente en eaux vives.

### *Pêche*

Les lacs et les rivières du Yukon regorgent de poisson. Les pêcheurs doivent se procurer un permis de pêche de parc national et sont encouragés à remettre leurs prises à l'eau. La pêche est interdite sur la piste Chilkoot.



### *Activités hivernales*

Dans le Nord, l'hiver offre des expériences inoubliables, que ce soit pour le ski, la planche à neige, la raquette, l'observation de la faune ou l'admiration du paysage.

### *Droits d'entrée*

Des droits sont exigés pour diverses activités : promenades guidées, activités d'interprétation, camping d'avant-pays et d'arrière-pays et utilisation diurne. Consultez l'encart pour plus de détails.

Les recettes perçues servent à préserver les parcs et les lieux historiques ainsi qu'à maintenir la qualité des services et des installations. Chaque fois que vous visitez un parc ou un lieu historique, vous investissez dans son avenir – et dans un legs pour les générations futures.

### *Groupes organisés*

Nous offrons des tarifs et des services spéciaux aux groupes, commerciaux et autres. Pour plus de détails, communiquez avec les parcs et les lieux historiques concernés.

### *Météo et état des routes*

Même en été, le temps peut changer rapidement. Portez plusieurs épaisseurs de vêtements, chaussez-vous adéquatement et apportez des vêtements pour tous les types de conditions.

Les deux seules routes qui mènent au Yukon sont la route de l'Alaska et la route Cassiar. **NOTA** : Il y a de longs tronçons de route sans services. Assurez-vous que votre voiture est en excellent état de marche avant de vous y engager.

## Pour votre confort

Les parcs et lieux historiques nationaux offrent divers services et installations. Les symboles qui suivent indiquent les services et les installations accessibles.

### Légende



Information



Stationnement



Boutique de cadeaux



Pique-nique



Camping



Sentier de randonnée



Exposition



Entièrement ou partiellement accessible. Les services aux visiteurs handicapés varient. Veuillez vous renseigner.

Les règlements des parcs et des lieux historiques ont été conçus pour protéger ces endroits spéciaux et pour vous garantir un séjour aussi agréable que mémorable.

- Veuillez ne pas perturber ou ramasser des objets naturels ou des artefacts.
- Abstenez-vous de nourrir, de toucher, de perturber ou de chasser des animaux sauvages.
- Gardez vos animaux de compagnie en laisse en tout temps.
- Demeurez sur les sentiers établis pour éviter de piétiner la végétation.

Chaque parc et lieu historique recèle des dangers particuliers. Consultez les publications ou le personnel de Parcs Canada pour connaître toute autre consigne de sécurité à suivre.

# Lieu historique national de la Piste-Chilkoot

En 1897, l'*Excelsior* et le *Portland* accostaient à San Francisco et à Seattle, la cargaison remplie de pépites d'or du Yukon : la ruée vers l'or du Klondike était sur le point de commencer. Aujourd'hui, la piste Chilkoot commémore l'arrivée massive de prospecteurs au Yukon pendant cette course frénétique vers le Klondike.

La piste Chilkoot s'étend de Dyea (Alaska) à Bennett (Colombie-Britannique), point d'origine du fleuve Yukon. Cette ancienne route, que les Autochtones empruntaient pour se rassembler et pour faire le troc, reliait les Tlingits de la côte aux groupes autochtones du Yukon.

Déclarée parc historique international en 1998, la piste Chilkoot offre aux visiteurs un cadre naturel spectaculaire ancré dans l'histoire. Ce superbe sentier est surtout fréquenté par les grands excursionnistes, mais il offre aussi des possibilités intéressantes aux randonneurs d'une journée.

## Comment s'y rendre

La piste Chilkoot chevauche la frontière canado-américaine à l'extrémité nord de l'enclave de l'Alaska. Elle est accessible depuis Dyea, en Alaska, ou

depuis Bennett, en Colombie-Britannique. La plupart des randonneurs choisissent Dyea comme point de départ et suivent le parcours historique des chercheurs d'or.

Dyea est accessible par la route depuis Skagway, en Alaska. Pour se rendre à Bennett, il faut prendre le bateau de Carcross ou le train de Skagway ou de Fraser (Colombie-Britannique).



## Renseignements utiles

### *Excursion sur la piste Chilkoot*

- Aux excursionnistes aventureux qui sont en bonne condition physique, la piste Chilkoot offre une randonnée exigeante de 3 à 5 jours.



Préparez-vous en conséquences! Le sentier peut être raboteux et difficile, même pour le plus chevronné des randonneurs. Au total, 50 permis sont délivrés chaque jour. Pour éviter toute déception, il est préférable de faire une réservation.

- Les visiteurs peuvent se rendre au Centre d'accueil de la piste, à Skagway, pour se procurer leur permis avant leur départ en excursion.
- Pour plus de détails, consultez l'encart « Droits d'entrée, heures d'ouverture et camping » de cette publication.

#### *Réservations et information :*

- Composez le 1-800-661-0486 si vous êtes au Canada ou aux États-Unis. Pour les appels locaux et les appels

d'outre-mer, il faut faire le 1 (867) 667-3910.

#### *Randonnées d'une journée*

- Bennett est accessible par train (chemin de fer White Pass & Yukon Route) ou par bateau, depuis Carcross. Les visiteurs peuvent explorer le secteur pendant quelques heures ou y camper pour la nuit. Il faut obtenir un permis.

#### *Activités*

##### *Interprétation*

- À Bennett, des visites guidées d'interprétation sont offertes aux passagers du train qui visitent les lieux.
- Des expositions d'interprétation ont été aménagées à Bennett et à Lindeman. À Log Cabin, il y a une exposition sur le bord de la route.

- À Skagway, rendez-vous au centre d'accueil du Klondike Gold Rush National Historical Park pour des promenades guidées, des expositions, des programmes audiovisuels et diverses activités spéciales.
- Allez faire un tour au Centre d'accueil de la piste pour obtenir des renseignements sur les autres possibilités de randonnée dans la région de Skagway.
- Visitez Carcross et la gare historique du chemin de fer White Pass & Yukon Route. Au centre d'information qui y a été aménagé, vous pourrez obtenir des renseignements détaillés.
- Pendant votre séjour à Whitehorse, faites une visite guidée du S.S. *Klondike*, lieu historique national.

### *Circuit*

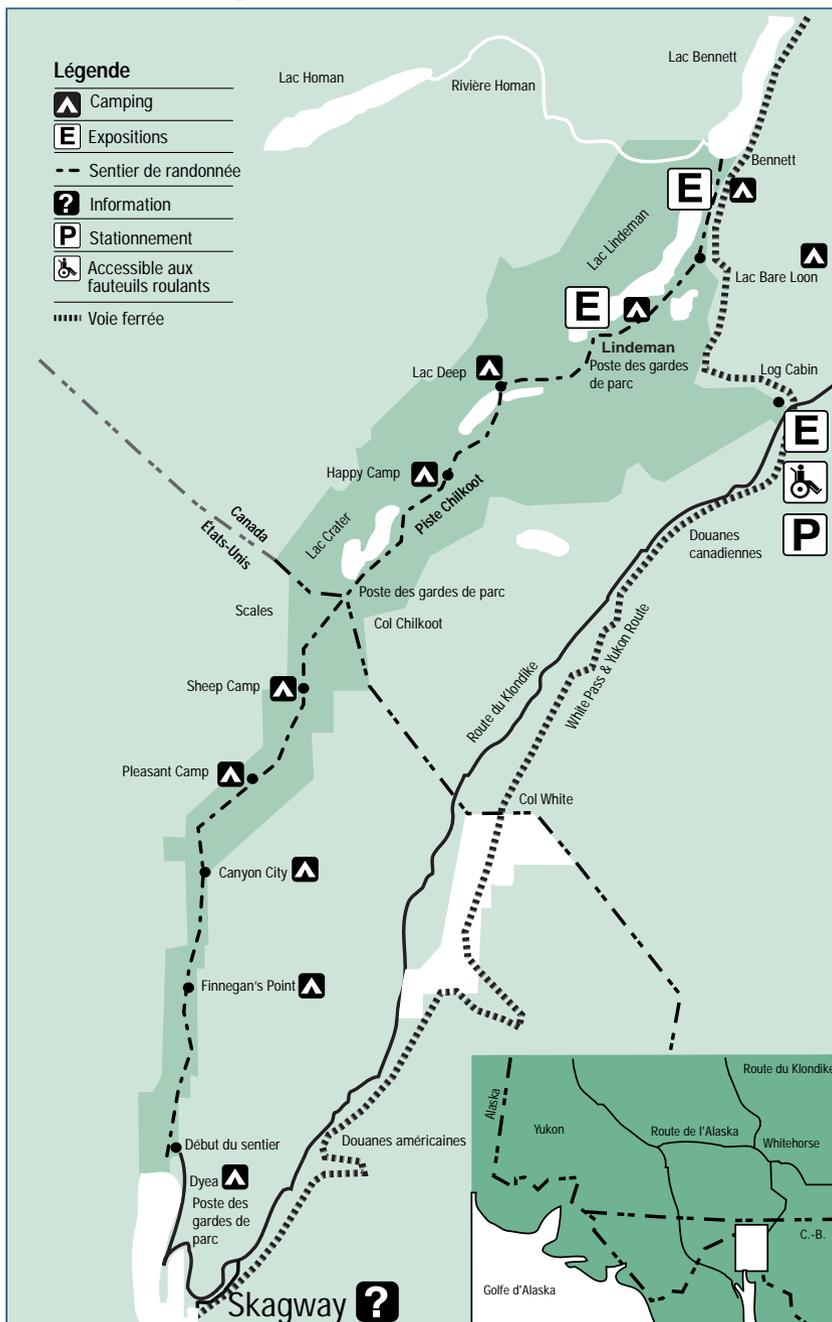
#### *Promenades panoramiques*

- De Whitehorse, empruntez la route du Klondike Sud jusqu'au célèbre col White, puis jusqu'à Skagway. Arrêtez-vous à l'exposition d'interprétation de Log Cabin ainsi qu'à d'autres points d'intérêt historiques le long de cette route panoramique de 200 km.

- Visitez le parc national et la réserve de parc national Kluane. De Skagway, prenez le traversier jusqu'à Haines (Alaska) et regagnez Whitehorse par la route de Haines et la route du Klondike.



# Lieu historique national de la Piste-Chilkoot



## Lieu historique national S.S. Klondike

Lieu historique national S.S. Klondike (867) 667-3910



Le fleuve Yukon et les navires à vapeur ont ouvert le territoire sur le monde extérieur. Le lieu historique national S.S. *Klondike*, qui commémore le transport fluvial intérieur, représente les vapeurs et les autres navires qui ont sillonné le fleuve Yukon depuis 1866.

Après une série de travaux de restauration, le S.S. *Klondike* a retrouvé l'apparence qu'il avait de 1937 à 1940. Il est meublé d'un impressionnant éventail de 4 000 artefacts, qui contribuent à enrichir les visites guidées offertes aux visiteurs.

D'autres travaux de restauration seront entrepris sur place dans les sept

prochaines années. Les visiteurs seront ainsi témoins d'activités rappelant une époque où la construction navale sur les bords du fleuve Yukon était une industrie fort prospère.

### Comment s'y rendre

Le S.S. *Klondike* se trouve en cale sèche au centre-ville de Whitehorse, sur la rive ouest du fleuve Yukon.

### Renseignements utiles

- Prévoyez une heure pour une visite guidée du vaisseau et la projection d'une vidéo sur les vapeurs à roue.



- "Les ponts supérieurs du Klondike ne sont pas accessibles en fauteuil roulant".

### *Attractions*

- Faites une promenade le long du sentier aménagé sur le bord du fleuve Yukon, et admirez les expositions d'interprétation.
- Visitez le canyon Miles traversez le pont suspendu, faites une randonnée jusqu'à Canyon City et voyez les vestiges de ce poste de transbordement de la ruée vers l'or.
- Visitez le centre d'information touristique du Yukon, au centre-ville de Whitehorse.
- Faites une halte au centre d'interprétation de la Béringie, au musée des transports du Yukon et au musée MacBride ou

participez à l'une des visites guidées à pied de Whitehorse qui sont offertes par la Yukon Historic and Museum Association.

- Rendez-vous à l'échelle à poissons du fleuve Yukon, où, en juillet et en août, vous pourrez assister à la remonte du saumon royal et du saumon coho.

### *Promenades panoramiques*

- Vous vous rendez à Dawson en voiture? Faites une halte au lac Laberge ou aux rapides Five Finger. Ces deux formations naturelles représentaient des défis de taille pour le bateau à roue.
- Une fois à Dawson, visitez le lieu historique national S.S. *Keno*. Ce navire, qui travaillait en tandem avec le S.S. *Klondike* sur la rivière Stewart, transportait du minerai de plomb argentifère à Whitehorse.



## PARC ET RÉSERVE DE PARC NATIONAL KLUANE



Véritables fleurons du réseau de trésors nationaux administrés par Parcs Canada, le parc et la réserve de parc national Kluane, qui occupent une superficie de 22 015 km<sup>2</sup>, protègent la nature sauvage exceptionnelle de la région naturelle de la Chaîne Côtière du Nord. C'est une terre de montagnes hautes et escarpées, d'immenses champs de glace et de vallées luxuriantes qui servent d'habitat à une gamme diversifiée de plantes et d'animaux et qui fournissent tout un éventail de possibilités d'activités de plein air.

Le parc abrite le Mont Logan (5 959 m), point culminant du Canada. Il renferme aussi l'un des plus grands champs de glace non polaire du monde ainsi que de nombreux glaciers en crue.

Ensemble, le parc et la réserve de parc national Kluane (Yukon) les parcs nationaux Wrangell-St. Elias et Glacier Bay (Alaska) et le parc

Tatshenshini-Atsek (Colombie-Britannique) forment l'aire protégée internationale la plus vaste du monde. Ces parcs contigus sont protégés par la Convention du patrimoine mondial de l'UNESCO.

Ces parcs sont également le territoire des Premières nations Champagne et Aishihik ainsi que de la Première nation Kluane. Le nom « Kluane » est un terme tutchone du Sud qui signifie « grand lac ». Les Premières nations ont toujours accès au parc et peuvent y exercer leurs activités traditionnelles, comme la chasse et le piégeage.

Le parc et la réserve de parc national Kluane sont gérés en collaboration avec les Premières nations Champagne et Aishihik. La Première nation Kluane siègera au conseil de gestion lorsque ses revendications territoriales seront réglées.

### Comment s'y rendre

Les visiteurs peuvent gagner le Centre d'accueil de Haines Junction, qui chevauche la limite est de Kluane, en prenant la route de l'Alaska en direction ouest, depuis Whitehorse (160 km), ou la route de Haines en direction

nord, depuis Haines, en Alaska (249 km). Le Centre d'accueil du Mont-Sheep se trouve à 72 km à l'ouest, sur la route de l'Alaska.

### Renseignements utiles

- Pour des renseignements sur les programmes, les activités guidées, les droits d'utilisation, les réservations et bien plus encore, faites une halte à l'un des centres d'accueil.
- La durée du séjour varie en fonction des activités. Prévoyez plusieurs heures pour bien visiter les centres d'accueil; une demi-journée pour faire une promenade d'interprétation; une journée entière pour sillonner l'un des sentiers du parc ou pour faire un vol panoramique; une semaine pour découvrir l'arrière-pays. Il vous faudra plus longtemps encore pour une excursion sur un parcours, une expédition d'alpinisme ou la descente d'une rivière.
- Pour explorer la nature sauvage, la saison de pointe se situe entre la mi-juin et la mi-août. Avant et après cette période, les nuits sont froides, mais la contrepartie - la solitude - en vaut bien la peine.
- Prévoyez de passer la nuit au joli camping du Lac-Kathleen.
- En été, les températures sont

généralement chaudes et les jours sont longs, ce qui permet aux randonneurs de prolonger leur journée et d'observer la faune en soirée. Il faut s'attendre au gel ou à la neige en tout temps de l'année à haute altitude.

- Ceux qui planifient un court séjour ont le choix entre plusieurs activités. Le camping du Lac-Kathleen abrite une jolie aire de fréquentation diurne comprenant un abri-cuisine et une rampe de mise à l'eau.

### Activités

#### *Promenades panoramiques*

La route de Haines et la route de l'Alaska longent la limite du parc et sont bordées de belvédères et d'expositions aménagés dans des cadres spectaculaires.

Aux environs du pont de la rivière Donjek, au km 1 822 de la route de l'Alaska, vous pouvez admirer les monts Steele, Wood et Walsh.

À un belvédère aménagé à 29 km au sud, sur la route de Haines, vous avez une vue sur le lac Kathleen. C'est également là que se trouve la plaque qui commémore la création du site du patrimoine mondial.

#### *Marche et randonnée*

Pour découvrir toute la beauté de Kluane, il n'existe pas de meilleur moyen que la marche.



Le parc est traversé par plus de 200 km de sentiers et par des centaines de kilomètres de parcours de divers degrés de difficulté. Vous pouvez également recourir aux services de guides autorisés pour les excursions d'un ou de plusieurs jours. Diverses activités sont offertes, depuis des promenades d'interprétation jusqu'à des excursions difficiles.

Les contenants à l'épreuve des ours sont obligatoires sur certains sentiers.

Veillez vous arrêter dans l'un des centres d'accueil du parc pour vous renseigner ou vous inscrire si vous comptez faire une randonnée avec coucher.

### *Alpinisme*

Kluane est reconnu pour ses nombreux parcours d'escalade exigeants; le parc attire les alpinistes du monde entier. Tous les alpinistes doivent présenter une demande plusieurs mois à l'avance et sont tenus de s'inscrire auprès du Service des gardes de parc.

### *Plantes et animaux*

Le tiers du territoire de Kluane qui n'est pas recouvert de

glace et de neige sert d'habitat à une végétation diversifiée, depuis la toundra jusqu'à la forêt boréale.

La toundra se pare de multiples couleurs en été, lorsqu'éclorent quelque 200 espèces de fleurs alpines.

Cette aire sauvage est fréquentée par le grizzli et l'ours noir, le mouflon de Dall, la chèvre de montagne, l'orignal, le caribou et une vaste gamme de petits animaux.

### *Observation des oiseaux*

Les ornithologues ont identifié 150 espèces d'oiseaux dans le parc, dont 118 espèces nicheuses.

L'observation des oiseaux gagne en popularité depuis quelques années. Au mois de juin, les campeurs peuvent entendre le chant des oiseaux dans la forêt, tout près de leur tente, de leur autocaravane, de leur chambre d'hôtel ou de leur aire de pique-nique.

Le personnel du parc peut vous donner un meilleur aperçu des possibilités à cet égard.

### *Services d'interprétation*

C'est à Haines Junction que se trouve le principal centre d'accueil, qui offre des expositions, de l'information et un diaporama. Le Centre d'accueil est ouvert à l'année, mais les heures d'ouverture sont réduites en hiver.



Le Centre d'accueil du Mont-Sheep met l'accent sur le gros mammifère le plus commun à Kluane : le mouflon de Dall, qui est habituellement visible depuis la plate-forme d'observation ou depuis la route, de septembre à la mi-mai. Le Centre d'accueil n'est ouvert qu'en été.

Les interprètes du parc vous aideront à découvrir Kluane et son riche patrimoine naturel et culturel, y compris les activités traditionnelles des Premières nations. Plusieurs activités vous sont offertes, notamment des programmes d'interprétation, des promenades guidées et des activités spéciales.

### *Camping*

Les campeurs peuvent passer la nuit au lac Kathleen, à 20 minutes de route de Haines Junction. Ce camping compte 41 emplacements, un abri-cuisine, des pompes à eau, du bois à brûler, des toilettes, une rampe de mise à l'eau, un court trottoir de bois et des

aires de pique-nique. Deux des emplacements de camping, un abri-cuisine et des toilettes sont accessibles en fauteuil roulant. Les campeurs doivent s'inscrire eux-mêmes.

Inscrivez-vous à l'un des centres d'accueil si vous souhaitez camper dans l'arrière-pays : vous pourrez y acquitter vos droits, vous renseigner sur l'emplacement des aires désignées et vous informer des fermetures de secteur.

### *Cyclisme*

Le vélo de montagne est le moyen de transport tout indiqué pour explorer plusieurs anciens chemins miniers de la région et certains tronçons abandonnés de la route de l'Alaska, dans le refuge faunique Kluane.

La route de Haines est une longue route fort populaire où se tient chaque année une course à relais en vélo.

### *Activités nautiques*

Les embarcations sans moteur sont autorisées sur tous les bassins d'eau du parc. Les bateaux à moteur ne sont permis que sur les lacs Kathleen et Mush.

Les plaisanciers doivent user de prudence sur tous les lacs, en raison de la température glaciale de l'eau et des vents forts qui peuvent s'élever sans prévenir.

### *Descente en eaux vives*

La descente de l'Alsek, rivière du patrimoine canadien, demeure l'une des activités les plus populaires à Kluane. Le permis est obligatoire tant pour les pourvoyeurs commerciaux, qui offrent des forfaits de 3 à 14 jours, que pour les groupes privés. Par suite de l'introduction d'un système de quotas, il se peut qu'il soit nécessaire de faire des réservations une année à l'avance pour les longues excursions.

### *Pêche*

Le touladi, la truite arc-en-ciel, l'ombre arctique et le kokani ne sont que quelques-unes des espèces de poissons qui narguent les pêcheurs à la ligne. Le parc encourage les pêcheurs à remettre leurs prises à l'eau. Il faut se procurer un permis de pêche de parc national.

### *Équitation*

Il est possible de louer les services d'un guide pour faire de l'équitation à Kluane.

### *Vols panoramiques et atterrissage*

Les guides commerciaux qui offrent des vols panoramiques sur les champs de glace et les majestueux pics de Kluane offrent aux visiteurs une expérience absolument inoubliable.

Les aéronefs sont autorisés à atterrir dans certains secteurs

désignés pour faciliter les excursions d'alpinisme ou de randonnée en arrière-pays. Il faut cependant détenir un permis d'atterrissage.

### *Activités hivernales*

L'hiver est intéressant à Kluane. Le ski de fond jouit d'une grande popularité aux environs de Haines Junction. Certaines pistes sont damées, et il est possible d'obtenir de l'information sur le degré de difficulté, la longueur et l'état de chaque piste. Télémarch, ski de randonnée, pêche sur glace, raquette, excursions en traîneau à chiens et camping d'hiver, voilà autant de possibilités qui s'offrent aux visiteurs. Les motoneiges sont seulement autorisées sur la surface gelée du lac Kathleen.

### *Pour votre confort*

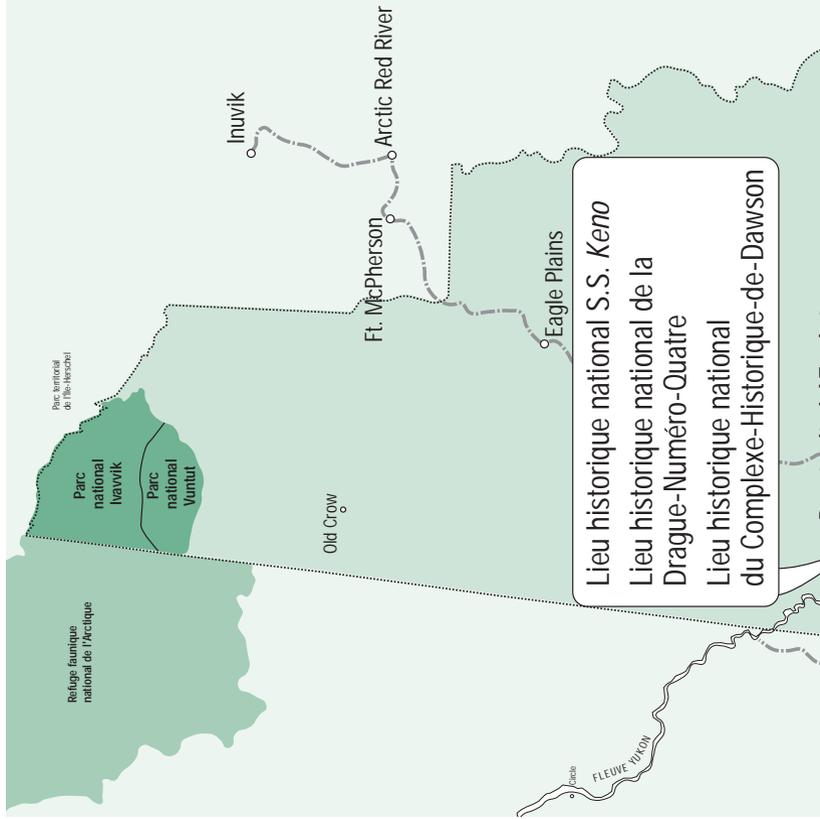
Les visiteurs trouveront tout un éventail de restaurants, de possibilités d'hébergement et de services dans la région, principalement à Haines Junction.

### *Attractions de la région*

- Kwaday Dan Kenji (km 1562, route de l'Alaska)
- Musée de Burwash (Burwash Landing)
- Village Square (Haines Junction)
- Aire de fréquentation diurne Dezadeash (Haines Junction)



## Parcs et lieux historiques nationaux du Yukon et du Nord de la Colombie-Britannique





# Lieu historique national du Complexe-Historique-de- Dawson



## *.. théâtre de la grande ruée vers l'or du Klondike de 1898*

En 1896, des prospecteurs trouvèrent par hasard de l'or dans un tributaire de la rivière Klondike. Cette découverte engendra une véritable ruée : les prospecteurs du fleuve Yukon se précipitèrent en masse vers les rives de ce cours d'eau prometteur, rebaptisé « ruisseau Bonanza ». La nouvelle de cette grande découverte attira l'attention d'un monde affamé d'or. Quelque 100 000 chercheurs d'or quittèrent famille et foyer pour le Klondike. La plupart d'entre eux mirent plus d'un an à effectuer ce long périple jusqu'au Yukon, la plus grande

aventure de leur vie. Environ 40 000 chanceux arrivèrent sains et saufs à Dawson, véritable ville champignon. En trois ans, seuls quelques prospecteurs avaient fait fortune dans la vase des cours d'eau du Klondike.

L'histoire de la dernière grande ruée vers l'or du Canada est encore bien vivante à Dawson, site d'un complexe de bâtiments historiques où se confondent présent et passé.

## **Comment s'y rendre**

### **Par la route :**

De Whitehorse, la route du Klondike invite les visiteurs à faire un voyage de 550 km au coeur du Yukon. Dans la vallée du fleuve Yukon, c'est une histoire fascinante qui se fonde à des paysages spectaculaires.

Les transporteurs commerciaux offrent un service d'autobus entre Dawson et Whitehorse. La route du Sommet du monde et la route Taylor relient Dawson à l'Alaska. Vérifiez les heures d'ouverture auprès des douanes canadiennes et américaines.

### **Par avion :**

Divers transporteurs effectuent des vols réguliers jusqu'à

Dawson depuis Whitehorse et certaines localités de l'Alaska.

### **Par bateau :**

Ceux qui ont le sens de l'aventure peuvent emprunter la route des chercheurs d'or en naviguant sur le fleuve Yukon de Whitehorse à Dawson. Prévoyez de 10 à 14 jours pour ce périple historique et panoramique.

### **Renseignements utiles**

- Faites une halte au Centre d'accueil, où des préposés en costume d'époque vous aideront à planifier votre séjour à Dawson. Ils vous fourniront des renseignements à jour sur les programmes, les activités, les événements et les attractions de la région. Les expositions et les diaporamas valent également le déplacement. Notre personnel serviable se fera un plaisir de vous expliquer tout ce que peut vous offrir le Klondike.

### **Activités**

#### *Interprétation*

- **Visite guidée de la résidence du commissaire** (de 30 à 45 min)  
Cette visite guidée vous permet de découvrir toute la splendeur de la résidence du commissaire. De 1900 à 1916, ce manoir a servi de résidence officielle au représentant du gouvernement fédéral dans

le territoire, le commissaire du Yukon. La résidence, qui a été rouverte en 1996, est un véritable chef-d'oeuvre de restauration.

- **Visites guidées à pied de la ville** (1,5 h)  
Plongez-vous dans le Dawson du siècle dernier, à l'époque des camps miniers et des villes champignons. Marchez en compagnie de guides compétents qui sauront vous renseigner en vous divertissant. La visite guidée du centre-ville prend une heure et demie et vous fait découvrir certains des épisodes et des personnages marquants de Dawson. Les visiteurs peuvent également effectuer la visite à l'aide d'audiocassettes offertes en français, en anglais et en allemand.
- **Visite guidée du théâtre Palace Grand** (de 30 à 45 min)  
Ce bâtiment, réplique de l'opéra construit en 1899 par Arizona Charlie, était jadis une attraction où accouraient les mineurs avides de compagnie. Visitez les trois étages de ce magnifique bâtiment ainsi que la loge de l'actrice principale.
- **Cabane de Robert Service**  
Cette cabane de deux pièces, nichée en plein milieu d'un peuplement de saules et d'aulnes, est depuis longtemps une attraction

course. C'est ici que Robert W. Service, barde du Klondike, a vécu de 1909 à 1912. La cabane est ouverte aux visiteurs. Un spectacle et des séances de lecture y sont présentés deux fois par jour.

- **Thé à la résidence du commissaire**  
Joignez-vous à « Martha Black » et à ses invités pour deux heures de divertissements. La visite débute par un thé sur la véranda et se termine par une visite privée de la résidence.

### *Généralités*

- **Dawson et la région du Klondike**  
Visitez les nombreux musées des environs ainsi que le centre culturel et le camp de



la Première nation Tr'ondek Hwech'in. Toutes sortes d'activités vous y attendent : pièce de théâtre, lavage de l'or à la batée, jeux de hasard, randonnée, camping, pêche, canotage et golf.

- **Musée de Dawson**  
Diverses expositions relatent l'histoire minière de Dawson et de ses premiers habitants. Le musée expose également des locomotives à vapeur. Retracez vos ancêtres dans le registre public des chercheurs d'or.
- **Spectacle**  
« **Gaslight Follies** »  
Le théâtre Palace Grand présente un spectacle tous les soirs. Réservations recommandées.
- **Diamond Tooth Gertie's**  
Un lieu où visiteurs et résidents aiment se rassembler pour profiter des divertissements offerts tous les soirs et pour tenter leur chance aux tables de jeu.

La plupart des attractions et des installations ouvrent pendant la deuxième semaine de mai, et la période de pointe s'étend de la mi-juin à la mi-août. Il est plus facile de trouver de l'hébergement en mai et en septembre, mais il est encore préférable de réserver.



### *Promenades panoramiques*

- **Route du Klondike**

De Whitehorse, sillonnez la jolie vallée du fleuve Yukon, qui traverse les rivières Pelly et Stewart. Arrêtez-vous à Montague House, halte routière à la mode d'antan, aux rapides Five Fingers et au fossé Tintina.

- **Circuit**

Dawson se trouve sur un itinéraire en boucle qui vous fait parcourir de nombreux kilomètres de routes panoramiques, notamment la route du « Sommet du monde ».

- **Mont Midnight Dome**

Rendez-vous en voiture jusqu'au sommet du Midnight Dome pour une vue panoramique de Dawson ainsi que des vallées de la rivière Klondike et du fleuve Yukon. Vous n'avez pas entièrement vu Dawson tant que vous n'avez pas gagné le sommet du Dome.

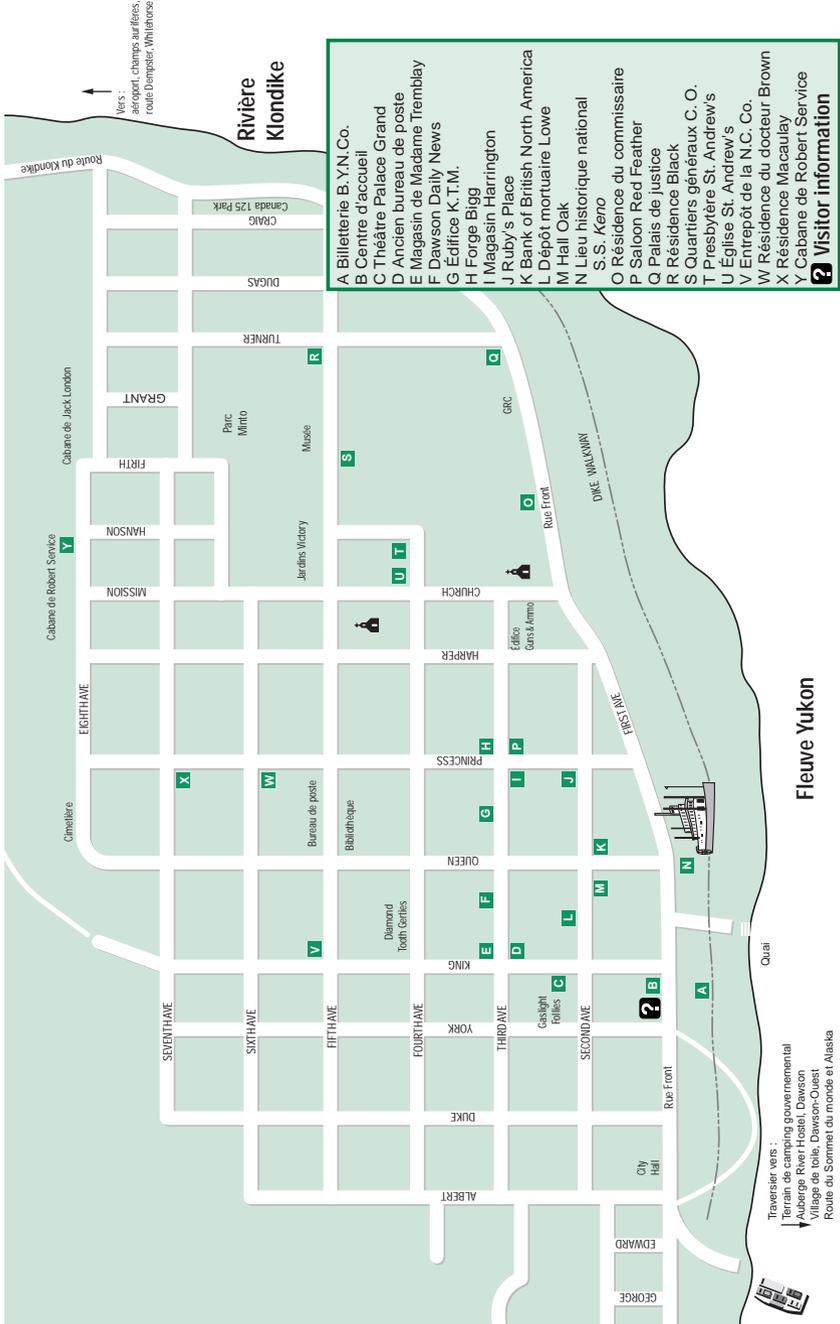
- **Retracez les pas des chercheurs d'or**

Faites une randonnée sur la piste Chilkoot, et poursuivez votre route en canot sur le fleuve Yukon, depuis Bennett, en Colombie-Britannique, jusqu'à Dawson. Cette aventure est cependant réservée aux canoteurs et aux excursionnistes chevronnés.

### *Marche et randonnée*

- Faites une balade le long de la 8e Avenue. C'est là que se trouvent les résidences de Robert Service, de Pierre Berton et de Jack London.
- Dawson est entourée de sentiers. Adressez-vous au Centre d'accueil pour obtenir plus de détails.

# Dawson



## Lieu historique national S.S. *Keno*



Le S.S. *Keno* est l'un des nombreux vapeurs à aubes qui ont sillonné les lacs et les cours d'eau du Yukon. Avant l'avènement du transport routier ou aérien, les vapeurs étaient le véritable pivot de la vie économique et sociale du territoire. Ils transportaient à leur bord tout ce qui venait de l'extérieur du Yukon, depuis le courrier jusqu'aux passagers, en passant par les denrées alimentaires et l'équipement minier.

Fixé en cale sèche au centre-ville de Dawson, le S.S. *Keno* rappelle les jours où le secteur riverain de Dawson joua un rôle crucial dans le développement de la ville, du Yukon et des champs aurifères du Klondike. Le vapeur est aujourd'hui entièrement assujéti et fait partie

intégrante du paysage historique de Dawson.

### Comment s'y rendre

(Voir la section sur le lieu historique national du Complexe-Historique-de-Dawson)

### Renseignements utiles

Ne manquez pas la visite guidée à pied de la ville, qui vous fera découvrir l'histoire du S.S. *Keno* et du secteur riverain de Dawson.

### Activités

- **Visites guidées à pied de la ville** (1,5 h)  
Plongez-vous dans le Dawson du siècle dernier, à l'époque des camps miniers et des villes champignons grouillantes d'activité.

Marchez en compagnie de guides compétents qui sauront vous renseigner en vous divertissant. La visite guidée du centre-ville prend une heure et demie et vous fait découvrir certains des épisodes et des personnages marquants de Dawson. Les visiteurs peuvent également effectuer la visite à l'aide d'audiocassettes offertes en français, en anglais et en allemand

• **Inauguration du S.S. *Keno***

La dernière phase des travaux de stabilisation du vapeur se terminera à l'été 2001. Joignez-vous à nous pour célébrer cet événement. Procurez-vous un calendrier des activités et des festivités au Centre d'accueil.

*Attractions*

• **Kiosque du vapeur**

Aménagée près du S.S. *Keno*, cette exposition de panneaux illustre l'histoire du transport fluvial au Yukon par des photographies et des textes.

• **Exposition sur les vapeurs – Centre d'accueil de Dawson**

Grâce à des anecdotes, à des artefacts et à des photographies, cette exposition présente un aperçu de la vie à bord des vapeurs.

• **Film « The Last Voyage of the *Keno* »**

Prenez le temps de voir le film « The Last Voyage of the *Keno* », réalisé par la société CBC. En 1962, le S.S. *Keno* fit peau neuve avant de redescendre le fleuve jusqu'à Dawson, son dernier lieu de repos. Le film relate ce dernier périple sur le fleuve Yukon. Pour connaître les heures de projection, renseignez-vous au Centre d'accueil.

Pour de plus amples renseignements sur les possibilités d'activités offertes dans la région du Klondike, consultez les sections sur les lieux historiques nationaux du Complexe-Historique-de-Dawson et de la Drague-Numéro-Quatre de ce guide touristique.

*Promenade panoramique*

- Vous vous rendez à Whitehorse en voiture? Faites une halte au lac Laberge ou aux rapides Five Finger. Ces deux formations naturelles représentaient jadis des défis de taille pour les vapeurs à aubes. Une fois à Whitehorse, ne manquez pas de visiter le grand frère du *Keno*, le S.S. *Klondike*. Ce vapeur entièrement meublé était le membre le plus imposant d'une flotte qui comptait autrefois plus de cent navires.

# Lieu historique national de la Drague-Numéro-Quatre

Après 1898, la ruée vers l'or du Klondike se calma, et les sociétés minières commencèrent à acheter les concessions des mineurs. Pour exploiter les propriétés nouvellement acquises, elles avaient recours à de grosses machines comme des dragues. La drague n° 4, qui a exploité la vallée de la Klondike et le ruisseau Bonanza, était l'engin le plus imposant de son genre en Amérique du Nord. C'était le fruit de plusieurs décennies d'efforts déployés pour adapter la technologie minière aux conditions du pergélisol. Pour de nombreuses sociétés minières, cette machine était l'outil de prédilection pour l'exploitation des placers. Les dragues extrayaient de

grandes quantités de minerais, et leur taux de récupération d'or était de 90 %. À son apogée, la drague n° 4 produisait 22,7 kg d'or par jour.

## Comment s'y rendre

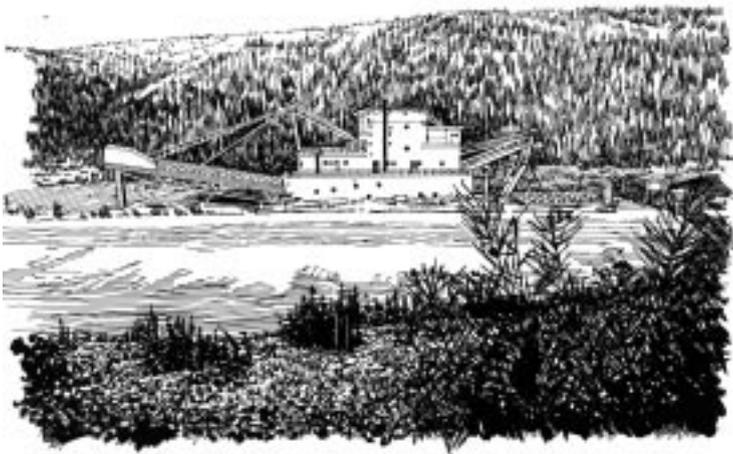
### Par la route :

La drague n° 4 se trouve à 12,3 km de l'intersection de la route Bonanza Creek, tout juste à l'extérieur des limites de Dawson.

## Renseignements utiles

- L'exploitation des placers est encore pratiquée dans les champs aurifères du Klondike. Empruntez la route Bonanza Creek et découvrez-en les nombreux points d'intérêt.

## Lieu historique national de la Drague-Numéro-Quatre



- Certaines mines d'or en exploitation offrent des visites guidées et des démonstrations pratiques de lavage d'or à la batée.
- Tentez votre chance à la concession n° 6, en bordure de la route Bonanza Creek, après la drague n° 4 et la concession de la découverte. Seuls les outils manuels sont autorisés. Apportez votre propre batée ou louez-en une auprès d'une entreprise minière locale.

## Activités

### Interprétation

- **Visite guidée de la drague n° 4 (1 h)**  
 Cette visite vous permet d'explorer cet engin massif, la plus grosse drague à godets et à coque en bois de toute l'Amérique du Nord. La visite guidée est précédée d'un diaporama sur la restauration de ce lieu historique important.
- **Démonstration pratique des premières techniques minières (0,5 h)**  
 Visitez la concession de la découverte, lieu où a été trouvée la première pépite d'or, et participez à une démonstration pratique d'une demi-heure sur l'utilisation du crible.

- **Visite guidée de la salle d'affinage de l'or et du complexe de Bear Creek (1 h)**

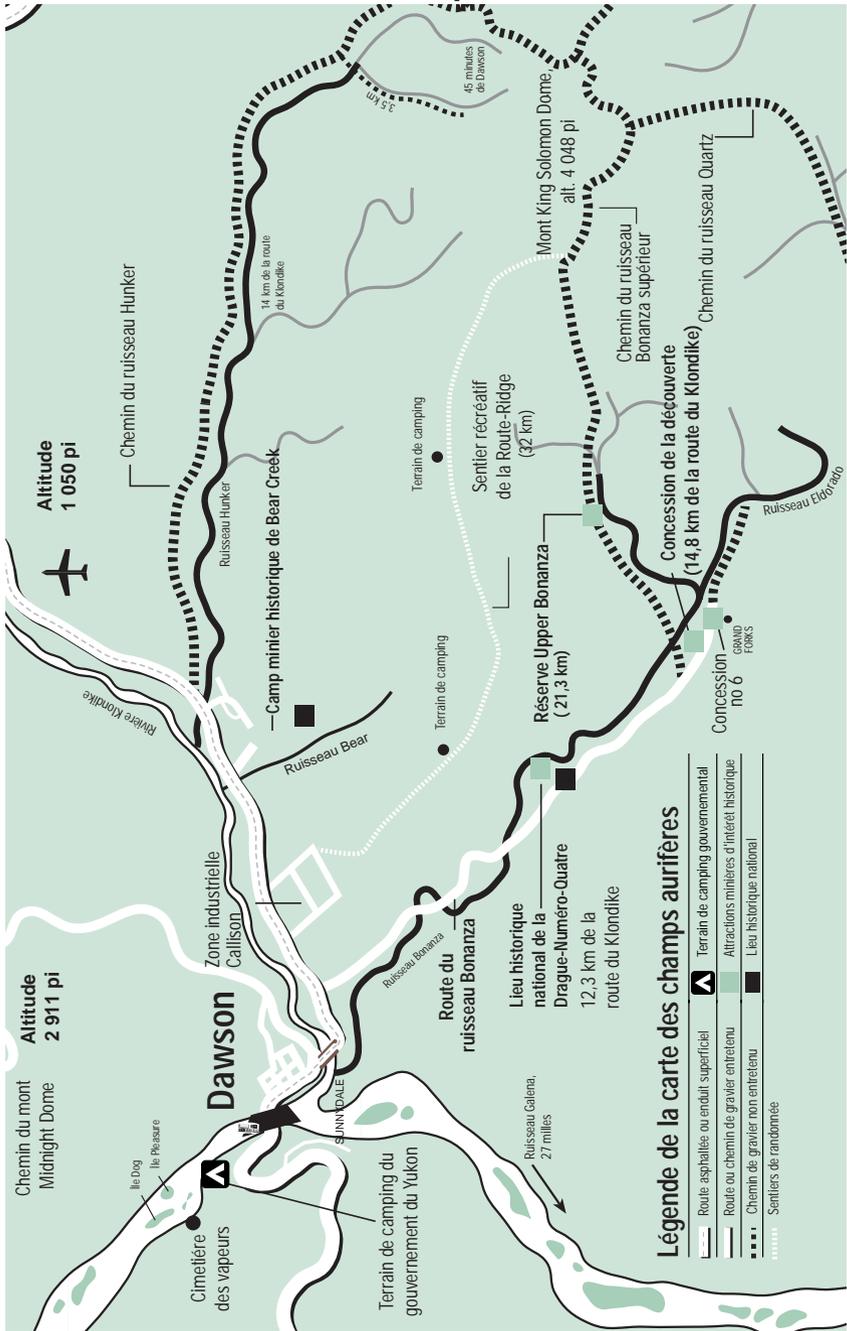
Ce camp de soutien réunit toute une série de bâtiments et de machines utilisés dans l'exploitation minière de 1905 à 1966. Renseignez-vous sur l'évolution de l'industrie de l'exploitation de placers depuis la ruée vers l'or du Klondike jusqu'à nos jours.

### Marche et randonnée

- **Faites une randonnée le long du sentier du patrimoine de la Route-Ridge (31 km).**

La route Ridge suit la voie ferrée abandonnée de la société Klondike Mines. Cette route, qui remonte à 1899, est la première voie de circulation construite au Yukon par le gouvernement. Il s'agissait d'un important axe d'approvisionnement pour les mines des ruisseaux Dominion et Sulphur.

# Carte des champs aurifères



## Légende de la carte des champs aurifères

	Route asphaltée ou enduit superficiel		Terrain de camping gouvernemental
	Route ou chemin de gravier entretenu		Attractions minières d'intérêt historique
	Chemin de gravier non entretenu		Lieu historique national
	Sentiers de randonnée		

# Parc national Vuntut



Créé en 1995, le parc national Vuntut protège une superficie de 4 345 km<sup>2</sup> englobant une partie de la plaine Old Crow ainsi que les montagnes et les contreforts environnants. En 1982, la plaine Old Crow a été désignée zone humide d'importance internationale en vertu de la Convention Ramsar. Les parcs nationaux Vuntut, et Ivavik du Yukon ainsi que la Réserve faunique nationale de l'Arctique en Alaska sont tous trois le fruit des efforts déployés pour protéger le territoire de la harde de caribous de la Porcupine.

Chaque année, un demi-million d'oiseaux migrent dans la plaine Old Crow pour s'accoupler, muer ou se rassembler. Le rat musqué est lui aussi abondant dans les nombreux étangs et lacs peu profonds qui parsèment la plaine. Le parc sert d'habitat à toute une gamme de mammifères, notamment le grizzli, le loup, le carcajou, la martre, le vison, le renard, le

caribou, l'original, le boeuf musqué, le lynx du Canada et le spermophile, ainsi qu'à diverses espèces d'oiseaux chanteurs et de rapaces.

Le parc fait partie du territoire traditionnel des Vuntut Gwitchins depuis des siècles. Bien qu'il n'abrite ni collectivité ni résidence permanente, il revêt beaucoup de valeur pour les Autochtones, qui y exercent diverses activités traditionnelles selon la saison. Les Vuntut Gwitchins dépendent encore des ressources de ce secteur pour perpétuer leurs activités de subsistance.

Le parc entier faisait partie de l'ancienne Béringie, vaste étendue libre de glace qui a servi de refuge aux plantes et aux animaux pendant l'ère glaciaire du Pléistocène. La quasi-totalité de cette ère est représentée dans les fossiles trouvés sur ce territoire : chevaux, mammoths, bisons, chameaux, castors géants et chats des cavernes.

## Comment s'y rendre :

Le parc national Vuntut se trouve au nord de la collectivité isolée d'Old Crow. Cette agglomération est située à environ 95 km au nord du cercle polaire arctique. Il n'y a aucune route d'accès. La voie

de communication la plus rapprochée est la route Dempster, qui se trouve à environ 175 km du village. Old Crow est cependant desservie par divers transporteurs aériens qui assurent une liaison régulière avec Whitehorse, Dawson et Inuvik (Territoires du Nord-Ouest). Le parc se trouve au nord d'Old Crow, à quelque 60 km par avion ou à 190 km par bateau.

### Renseignements utiles

Pour que votre séjour soit le plus agréable possible, vous devrez le planifier soigneusement. Veuillez communiquer avec le bureau du parc national Vuntut à Old Crow pour vous renseigner avant de partir en voyage.

Il est préférable de visiter le parc entre avril et septembre. Cependant, les insectes peuvent être extrêmement nombreux à la fin de juin et en juillet.

Il n'y a ni installation ni service dans le parc.

### Activités

Aux voyageurs chevronnés et autonomes, le parc offre de magnifiques étendues sauvages. Ce ne sont pas les possibilités qui manquent dans l'arrière-pays, depuis les excursions en canot jusqu'à la randonnée, en passant par le ski de randonnée. Comme le parc se trouve au nord du

cerle polaire arctique, les visiteurs peuvent s'attendre à 24 heures de clarté pendant une partie de l'été. Même s'il n'y a aucun sentier aménagé, les possibilités de randonnée sont infinies. Vous pouvez explorer à peu près tous les secteurs du parc le long des montagnes et des crêtes. La randonnée sur les tertres du fond des vallées peut toutefois se révéler exigeante.

Il faut se procurer un permis pour camper dans le parc. De même, les visiteurs qui se rendent dans le parc en avion ou en hélicoptère doivent acheter un permis d'atterrissage. Pour les obtenir, il suffit de se rendre au bureau du parc national Vuntut à Old Crow.

### Sécurité

Les visiteurs doivent être autonomes et pouvoir parer seuls à toute situation, qu'il s'agisse d'une urgence médicale ou d'un problème causé par la faune.

Seuls les services de recherche et de sauvetage de base sont offerts, et les victimes doivent s'attendre à de longs retards en raison du mauvais temps ou de la disponibilité d'aéronefs.

Le parc cache de nombreux dangers : temps inclément, concentrations denses d'insectes piqueurs et risques d'affrontement avec des animaux sauvages.

# Carte des parcs nationaux Ivvavik et Vuntut

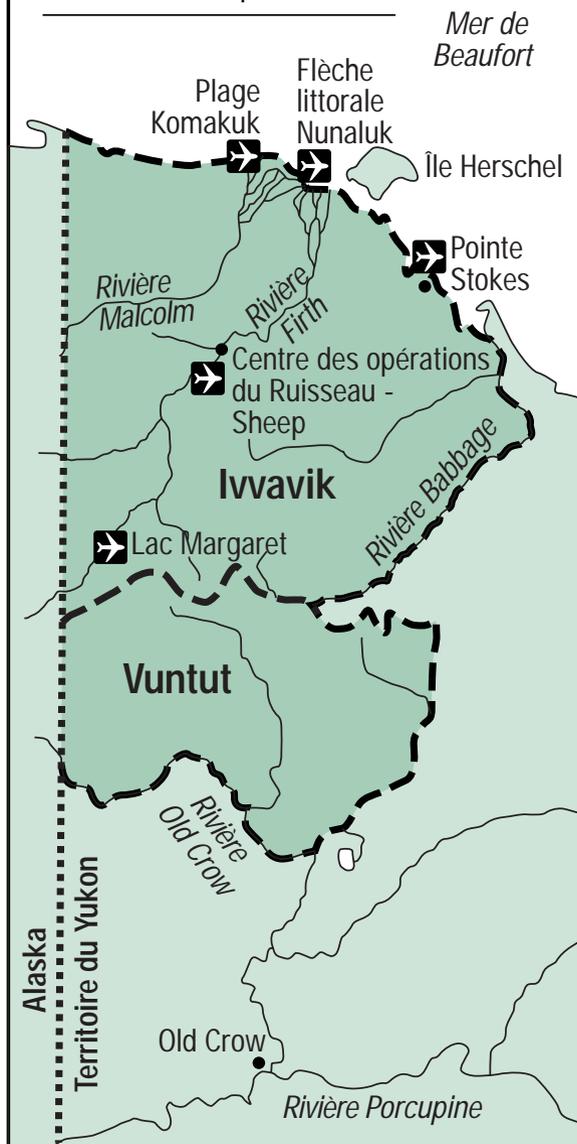
## Légende



Lieux d'atterrissage  
désignés



Limite du parc



# Parc national Ivvavik

La création du parc national Ivvavik remonte à 1984 et avait pour but de protéger les terrains de mise bas et les aires d'alimentation des caribous du troupeau de la Porcupine.

Le parc englobe toute une variété d'écosystèmes arctiques et subarctiques dans le Nord du Yukon. Très varié, son relief va de montagnes, de contreforts et de vallées fluviales à la plaine côtière et à la mer de Beaufort.

Ivvavik est aussi un territoire cher aux Inuvialuits de la région, qui dépendent depuis toujours du caribou pour leur subsistance. Aujourd'hui, les Inuvialuits jouent un rôle important dans la gestion du parc, s'assurant ainsi de pouvoir continuer à observer leurs traditions de chasse.

## Comment s'y rendre

L'accès au parc national Ivvavik se fait uniquement par avion nolisé à partir d'Inuvik (T.N.-O.), situé à 200 km. Tout atterrissage dans le parc nécessite un permis et doit se faire sur les aires d'atterrissage prévues à cet effet. Inuvik bénéficie d'un service aérien quotidien en provenance du sud du Canada, mais on peut aussi s'y rendre par la route Dempster.

## Renseignements utiles

- On recommande de visiter le parc durant les mois d'été.
- Il n'y a ni installation, ni service ni terrain de camping dans le parc.
- Pour obtenir des renseignements sur les attractions et services locaux, il faut communiquer avec la Direction générale des parcs et du tourisme, gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, au (867) 777-7237.

## Activités

### *Descente de rivière en radeau pneumatique et en kayak*

L'activité récréative la plus recherchée dans le parc est la descente en eaux vives en radeau pneumatique. Bien que plus difficile, la descente est aussi possible en kayak. Il y a 130 kilomètres de rivière navigable entre le lac Margaret et la mer de Beaufort.

Étant donné que les niveaux de difficulté vont de classe I à classe IV, seuls les adeptes de descente en eaux vives très expérimentés devraient se risquer. On offre des excursions guidées pour les aventuriers moins expérimentés. Pour obtenir une liste des organisateurs de voyage qualifiés, veuillez

communiquer avec le bureau du parc.

Veillez noter que les réservations sont obligatoires pour prendre part à une excursion guidée sur la rivière Firth. Vous pouvez téléphoner au bureau du parc pour obtenir tous les détails.

### *Camping*

Le camping écologique d'arrière-pays fait partie intégrante d'un séjour dans le parc Ivvavik. Étant donné qu'il est interdit de faire du feu dans le parc, les campeurs devraient emporter avec eux un réchaud et du carburant. Il faut aussi se procurer un permis d'utilisation du parc.

### *Randonnée pédestre*

Il n'y a pas de sentier balisé mais il est possible de faire des excursions terrestres. Veuillez communiquer avec le bureau du parc pour obtenir des descriptions d'itinéraires.

### *Observation de la faune*

Ivvavik offre un habitat estival à plus de 160 000 caribous du troupeau de la Porcupine. La migration de printemps, qui connaît sa période de pointe fin mai-début juin, représente vraiment l'un des plus extraordinaires phénomènes fauniques du monde. Des boeufs musqués habitent aussi la toundra dénudée de la plaine côtière, alors que les grizzlis et les loups préfèrent les vallées de montagnes.

## **Parc national Ivvavik**



Les lacs et les deltas de la plaine côtière constituent un paradis pour les observateurs d'oiseaux car on peut y voir une grande diversité d'espèces, aussi bien des résidents permanents que des migrants.

### *Précautions de rigueur*

- Les personnes ou les groupes qui n'ont pas beaucoup d'expérience en descente en eaux vives ne devraient pas s'engager dans une excursion sur la rivière Firth sans les services d'un guide ou d'un pourvoyeur.
- De nombreux dangers naturels menacent les visiteurs, notamment des conditions météorologiques défavorables, le risque de crues soudaines, la variation des niveaux d'eau, la basse température de l'eau et le risque d'incidents avec des ours.
- Les visiteurs du parc doivent se munir de tout équipement dont ils ont besoin. Ils doivent être autonomes et en mesure de faire face à une urgence, qu'elle soit de nature médicale ou accidentelle par suite d'un incident avec un animal sauvage, par exemple. Il est peu probable que vous rencontriez quelqu'un durant votre séjour dans le parc.
- Les opérations de recherche et de sauvetage se réduisent à l'essentiel, et des conditions météorologiques défavorables ou le manque d'avion peuvent entraîner de longs retards. Prenez donc toutes les précautions possibles pour demeurer hors de danger. On recommande aussi fortement aux visiteurs de se munir d'une radiobalise individuelle de repérage.

# Pour communiquer avec nous

## *Parcs Canada*

Parcs Canada  
300, rue Main, bureau 205  
Whitehorse (Yukon)  
CANADA  
Y1A 2B5  
No de tél. : (867)667-3910  
No de fax : (867)393-6701  
Courriel : whitehorse\_info@pch.gc.ca  
<http://www.parksCanada.gc.ca>

## *Lieu historique national de la Piste-Chilkoot*

Réervations  
Numéro local (867)667-3910  
Sans frais 1-800-661-0486  
Canada et É.-U. (sauf Hawaii)  
[http://www.harbour.com/parkscan/ct\\_f/](http://www.harbour.com/parkscan/ct_f/)

## *Lieu historique national S.S. Klondike*

300, rue Main, bureau 205  
Whitehorse (Yukon)  
CANADA  
Y1A 2B5  
No de tél. : (867)667-3910  
No de fax : (867)393-6701  
Courriel : whitehorse\_info@pch.gc.ca  
[http://www.harbour.com/parkscan/ssk\\_f/](http://www.harbour.com/parkscan/ssk_f/)

## *Parc et réserve de parc national Klwane*

C.P. 5495  
Haines Junction (Yukon)  
CANADA  
Y0B 1L0  
No de tél. : (867)634-7250  
No de fax : (867)634-7208  
Centre d'accueil : (867)634-7207  
<http://www.harbour.com/parkscan/klwane/>

## *Lieu historique national du Complexe-Historique-de-Dawson*

C.P. 390  
Dawson (Yukon)  
CANADA  
Y0B 1G0  
No de tél. : (867)993-7221  
No de fax : (867)993-7299  
[http://www.harbour.com/parkscan/khs\\_f/](http://www.harbour.com/parkscan/khs_f/)

## *Lieu historique national S.S. Keno*

Voir ci-dessus

## *Lieu historique national de la Drague-Numéro-Quatre*

Voir ci-dessus  
[http://parksCanada.pch.gc.ca/parks/yukon/Dredge\\_no4/Dredge\\_no4\\_f.htm](http://parksCanada.pch.gc.ca/parks/yukon/Dredge_no4/Dredge_no4_f.htm)

## *Parc national Vuntut*

C.P. 19  
Old Crow (Yukon)  
CANADA  
Y0B 1N0  
No de tél. : (867)966 3622  
No de fax : (867)966 3432  
<http://www.harbour.com/parkscan/vuntut/>

## *Parc national Ivvavik*

C.P. 1840  
Inuvik (Territoires du Nord-Ouest)  
CANADA  
X0E 0Y0  
No de tél. : (867) 777-3248  
No de fax : (867) 777-4491  
Courriel : gerry\_kisoun@pch.gc.ca  
[http://parksCanada.pch.gc.ca/parks/yukon/ivvavik/ivvavik\\_f.htm](http://parksCanada.pch.gc.ca/parks/yukon/ivvavik/ivvavik_f.htm)

# Notes

# Notes

---

### **Groupes organisés - Activités d'interprétation**

---

3 \$ par personne par activité, minimum de 10 personnes (entrée gratuite pour le chauffeur et le guide)

---

### **Mode de paiement**

---

Espèces, Visa, MasterCard et chèques de voyage

---

## **Forfait spécial**

---

### **Forfait de Parcs Canada**

---

Comprend le droit d'entrée unique pour les activités d'interprétation suivantes : drague n° 4, complexe de Bear Creek, théâtre Palace Grand, visite guidée à pied de la ville, résidence du commissaire, récital à la cabane de Robert Service.

---

### **Offert de la mi-mai à la mi-septembre**

---

Adultes .....	20 \$
Jeunes .....	10 \$
Enfants.....	Gratuit
Familles.....	50 \$

---

### **Forfait « Partenaires des parcs »**

---

Comprend toutes les visites guidées offertes dans le forfait de Parcs Canada, une démonstration de lavage d'or à la batée à la concession de la découverte et l'entrée au musée de Dawson.

---

### **Offert de la mi-juin à la mi-août**

---

Adultes .....	25 \$
Jeunes .....	12,50 \$
Enfants.....	Gratuit
Familles .....	62,50 \$

(Des forfaits saisonniers sont également offerts.)

---

## **Récital à la cabane de Robert Service (quotidien)**

---

### **Saison d'activité et heures d'ouverture**

---

du 15 au 31 mai .....de 13 h à 17 h  
du 1<sup>er</sup> juin au 31 août .....de 9 h à 17 h  
du 1<sup>er</sup> au 15 sept.....de 13 h à 17 h

---

### **Droits d'entrée**

---

Adultes .....	6 \$
Enfants de 12 ans et moins.....	Gratuit

---

### **Renseignements généraux**

---

#### **Cabane de Robert Service**

---

- Les droits approuvés ne sont pas ceux de Parcs Canada. Les services d'interprétation sont fournis par le secteur privé.
  - Tous les prix comprennent les taxes et peuvent changer sans préavis.
  - Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour faire des réservations, veuillez appeler Charlie Davis ou lui envoyer un fax au (506) 433-2138, ou communiquer directement avec le lieu historique pendant l'été au (867) 993-7200.
- 

### **Groupes organisés et grands groupes**

---

5 \$ par personne, 20 personnes au minimum

---

# Droits d'entrée, heures d'ouverture et renseignements sur le camping

Parcs Canada - Yukon et Nord de la Colombie-Britannique

## Lieu historique national de la Piste-Chilkoot

### Saison d'activité

La saison pour la randonnée est de mai à septembre.

### Heures d'ouverture du Centre d'accueil de la piste (Skagway, Alaska)

Du 29 mai au 4 sept. ....de 8 h à 16 h  
NOTA : Heure de l'Alaska

### Permis d'accès à l'arrière-pays

Adultes .....	35 \$
Jeunes.....	17,50 \$
Saisonnier .....	105 \$
Droit de réservation .....	10 \$
Laissez-passer d'un jour (adultes) .....	5 \$
Laissez-passer d'un jour (jeunes).....	2,50 \$

### Permis de randonnée

- Les excursionnistes auraient avantage à réserver leur place sur la piste Chilkoot.  
Composez le 1-800-661-0486 ou le 1(867) 667-3910 (appels locaux et d'outre-mer) du lundi au vendredi.

### Permis de camping (pour Bennett uniquement)

Par tente par nuit.....10 \$

### Mode de paiement

Espèces, Visa, MasterCard ou chèques de voyage

### Renseignements généraux

Tous les tarifs sont par personne

- « Jeune » s'entend d'un enfant de 15 ans et moins.
- Les groupes ne peuvent compter plus de 12 personnes. Un seul grand groupe par jour.
- Un maximum de 50 permis de randonnée sont délivrés par jour.
- Les taxes sont comprises dans les prix.
- Ces renseignements pourraient changer sans préavis.
- À compter du 1<sup>er</sup> avril 2001, les droits seront les suivants :  
Adultes - 40 \$, jeunes - 20 \$, réservations - 11 \$.



## Lieu historique national S.S. Klondike

### Saison d'activité et heures d'ouverture

Du 15 mai au 11 juin  
.....de 9 h à 18 h  
Du 12 juin au 21 août  
.....de 9 h à 19 h 30  
Du 22 août au 8 sept.  
.....de 9 h à 18 h  
Du 9 au 15 sept .....de 9 h à 15 h

### Droits d'entrée (quotidien)

Adultes .....4 \$  
Personnes âgées .....3,50 \$  
Étudiants .....2,50 \$  
Familles.....10 \$

### Groupes commerciaux et grands groupes

2,25 \$ par personne, minimum de 12 personnes.

### Mode de paiement

Espèces, Visa, MasterCard, et chèques de voyage.

### Renseignements généraux

- Les droits exigés ne sont pas ceux de Parcs Canada. Les services d'interprétation sont fournis par le secteur privé.
- « Étudiant » s'entend d'une personne de moins de 18 ans ou du détenteur d'une carte d'étudiant.
- Tous les prix comprennent les taxes et peuvent changer sans préavis.
- Pour de plus amples renseignements ou pour faire des réservations, veuillez appeler Mike's North ou lui envoyer un fax au (867) 667-7039, ou contacter directement le lieu historique pendant l'été au (867) 667-4511.

## Parc et réserve de parc national Kluane

### Saison d'activité :

Ouvert à longueur d'année. Services complets de mai à septembre.

### Heures d'ouverture des Centres d'accueil :

#### Centre d'accueil de Haines Junction

de 8 h à 20 h, de la mi-mai à la mi-septembre  
de 10 h à 16 h, de la mi-septembre à la mi-mai

#### Centre d'accueil du Mont-Sheep

de 9 h à 17 h, de la mi-mai au début de septembre

### Permis d'accès à l'arrière-pays :

5 \$ la nuit (50 \$ pour l'année) - Adultes

### Activités d'interprétation

#### Promenade guidée :

Adultes .....5 \$  
Jeunes.....2 \$  
Familles .....12 \$

#### Randonnée guidée :

Adultes .....10 \$  
Jeunes.....3 \$  
Familles .....25 \$

### Camping :

10 \$ la nuit  
12 \$ la nuit avec bois à brûler

### Permis de pêche :

#### Quotidien

Résidents .....4 \$  
Non-résidents .....5 \$

#### Hebdomadaire

Résidents .....6 \$  
Non-résidents .....20 \$

#### Annuel

Résidents .....15 \$  
Non-résidents .....35 \$

## Lieu historique national du Complexe-Historique-de-Dawson

### Saison d'activité :

Ouvert à l'année. Services complets de la dernière semaine de mai à la mi-septembre.

### Heures d'ouverture des Centres d'accueil :

De la mi-mai à septembre  
.....de 8 h à 20 h

### Visites guidées et activités (droits individuels)

Droits exigibles pour chacune des activités suivantes :  
visite guidée à pied de la ville, visite audioguidée, visite de la résidence du commissaire et visite du théâtre Palace Grand.

### Droits d'entrée

Adultes .....	5 \$
Jeunes .....	2,50 \$
Enfants.....	Gratuit
Familles .....	12,50 \$

### Thé à la résidence du commissaire

(De la mi-juin à la mi-août)

### Droits d'entrée

Adultes .....	20 \$
Jeunes .....	10 \$
Enfants.....	Gratuit
Familles.....	50 \$

## Drague n° 4 et autres attractions

### Saison d'activité :

De la dernière semaine de mai à la mi-septembre

### Visites guidées et activités

Droits exigibles par activité pour chacune des activités d'interprétation suivantes : Drague n° 4, complexe de Bear Creek et concession de la découverte.

### Droits d'entrée

Adultes .....	5 \$
Jeunes .....	2,50 \$
Enfants.....	Gratuit
Familles .....	12,50 \$

### Renseignements généraux

#### Lieux historiques nationaux du Complexe-Historique-de-Dawson et de la Drague-Numéro-Quatre et autres attractions :

- « Jeune » s'entend des enfants de 6 à 16 ans
- « Enfant » s'entend des enfants de 5 ans et moins
- « Famille » s'entend de 2 adultes et des enfants à leur charge
- Les taxes sont comprises dans les prix.
- Ces renseignements pourraient changer sans préavis.

### Thé à la résidence du commissaire

- Le nombre de places est limité. Il faut réserver à l'avance au Centre d'accueil ou composer le (867) 993-5566.

Où avez-vous obtenu votre  
Guide touristique du Yukon?

---

---

Vous a-t-il été utile?

1 2 3 4 5  
*Très peu* *Beaucoup*

Où avez-vous obtenu votre  
Guide touristique du Yukon?

---

---

Vous a-t-il été utile?

1 2 3 4 5  
*Très peu* *Beaucoup*

Où avez-vous obtenu votre  
Guide touristique du Yukon?

---

---

Vous a-t-il été utile?

1 2 3 4 5  
*Très peu* *Beaucoup*

## Lieu historique national S.S. Klondike



Rabais de 20 % sur  
tous les achats de plus  
de 20 \$ effectués à la  
boutique de souvenirs

*Valide pour l'été 2000 - 2001*

## Parc et réserve de parc national Kluane



Une nuit gratuite au camping du Lac-Kathleen

*Valide pour l'été 2000 - 2001*

## Lieu historique national du Complexe-Historique-de-Dawson

Visite guidée de la  
résidence du  
commissaire. Une  
entrée gratuite à l'achat  
d'un premier billet



*Valide pour l'été 2000 - 2001*

## Vous projetez de visiter les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux du Canada?

Pour vous procurer nos guides touristiques **GRATUITS** sur les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux du Canada dans les autres provinces et les territoires, composez le **1-888-773-8888**.



© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par la  
Ministre du Patrimoine canadien - Parcs Canada, 2000

N° de cat. : R62-312\1999F

ISBN : 0-662-83556-5

**This publication is also available in English.**

### Couverture :

Lieu historique national de la Piste-Chilkoot /Parcs Canada

**Endos** (de haut en bas) :

Réserve de parc national Kluane/Parcs Canada

Lieu historique national du Complexe-Historique-de-Dawson/Parcs Canada

Lieu historique national de la Drague-Numéro-Quatre/Parcs Canada

Lieu historique national S.S. Klondike/Parcs Canada

À l'arrière-plan : Lieu historique national S.S. Klondike/Parcs Canada

# Ne manquez pas de visiter tous les parcs et les lieux historiques nationaux du Yukon et du Nord de la Colombie-Britannique :

- Lieu historique national de la Piste-Chilkoot
- Lieu historique national S.S. Klondike
- Parc et réserve de parc national Kluane
- Lieu historique national du Complexe-Historique-de-Dawson
- Lieu historique national S.S. Keno
- Lieu historique national de la Drague-Numéro-Quatre
- Parc national Vuntut
- Parc national Ivvavik

